

陳淵泉醫師告別感恩禮拜

In Loving Memory of Dr. En Chuan Chen

2019年10月07日上午11時

序樂 Prelude..... Jennifer Sun

宣召 Call to Worship...約翰福音 (John) 11:25-26a..... 楊士宏長老

耶穌 kā 伊講，「我是復活，是活命；信我的人雖然死， iáu-kú 會活。所有現在 teh 活來信我 ê 人永遠 bōe 死。

Jesus said to her, "I am the resurrection and the life; he who believes in me, though he die, yet shall he live, and whoever lives and believes in me shall never die.

*故人愛吟的詩 妙恩典何等甘甜 Amazing Grace..... 眾立

1. 奇妙恩典何等甘甜，救我脫離罪坑；
前我失迷今得回歸，失明今得看見。
2. 這大恩典教我敬畏，驚惶變做安慰；
這樣恩典實在寶貴，我信就得恩惠。
3. 經過多多試鍊、羅網，危險、枵餓、苦痛；
這恩導我安然穩當，牽我免致失望。
4. 當我肉體心神衰微，活命欲熄的時；
身軀靈魂相離彼時，也得平安歡喜。

1. Amazing Grace, How sweet the sound That saved a wretch like me. I once was lost, but now am found T'was blind but now I see
2. T'was Grace that taught my heart to fear And Grace, my fears relieved. How precious did that grace appear The hour I first believed
3. Through many dangers, toils and snares We have already come. T'was grace that brought us safe thus far And grace will lead us home, And grace will lead us home
4. Amazing grace, Howe Sweet the sound That saved a wretch like me I once was lost but now am found T'was blind but now I see Was blind, but now I see.

*祈禱 Prayer (Lord's prayer) 眾立

阮佇天裡的父 願祢的名聖 祢的國臨到 祢的旨意得成
佇地裡親像佇天裡 阮的日食今仔日互阮 赦免阮的辜負
親像阮亦有赦免辜負阮的人 莫得導阮入佇試 著救阮脫離彼個歹的
因為國 權能 榮光攏是祢所有 代代無盡 阿們！

Our Father, who art in heaven Hallowed be thy name, Thy kingdom come
Thy will be done on earth as it is in heaven Give us this day our daily
bread, And forgive us our trespasses, As we forgive those who trespass
against us. And lead us not into temptation, But deliver us from evil: For
Thine is the kingdom, the power, and the glory forever and ever. Amen.

Special Music Violin Tribute Nicholas introduces recording

Christopher's Performance of Mendelson Violin Concerto in E minor by video

聖經 Scripture: 詩篇(Psalm) 1:1-3, 6a 司會

無行歹人的計謀，無倚罪人的路，無坐侮慢的人的位，此號人有
福氣！伊所歡喜的就是耶和華的律法，曠日三思的，也是伊的
律法。伊欲親像樹栽佇溪邊，照時結果子，伊的葉也乾去。伊所
做的一盡亨通。因為耶和華知義人的路。

Happy are those who do not follow the advice of the wicked, or take
the path that sinners tread, or sit in the seat of scoffers; but their
delight is in the law of the Lord, and on his law they meditate day and
night. They are like trees planted by streams of water, which yield
their fruit in its season, and their leaves do not wither. In all that they
do, they prosper. for the Lord watches over the way of the righteous

信息 Message: 斯人有福 Blessed the man 林哲陽牧師

獻詩 Hymn: 聖詩 287 救主我愛就你 LITC Choir

1. 救主我愛就你，較倚近你，雖然當負十架，求你扶持，
我心時常吟詩，救主我愛就你，救主我愛就你，來就近你。
2. 雖然遇到出外，無處可宿，更深暗夜罩我，靠頭用石，
眠夢猶原欣慕，救主我愛就你，救主我愛就你，來就近你。
3. 夢中看見天開，榮光出現，上帝施落恩惠，天地相連，
天使對我招呼，救主我愛就你，救主我愛就你，來就近你。

生平 Eulogy Dr. Jiming Huang

鋼琴獨奏 Piano Chopin Prelude..... Jennifer Sun

緬懷與感謝	Memorial Oration	Dr. Shien-Chan Tseng
	Shared Memories and Gratitude.....	Lilly, Ken and Ben Chen
報告	Announcements.....	楊士宏長老
*聖詩	Morning has broken.....	破曉時分..... Angel Eleanor Farjeon
	Morning has broken like the first morning.	
	blackbird has spoken like the first bird	
	praise for the singing; praise for the morning	
	praise for them springing fresh from the world	
	天已破曉，如同第一個清晨 黑鳥鳴唱，如同第一隻鳴禽	
	讚美這歌唱，讚美這早晨 讚美它們使這世界充滿了清新	
	Sweet the rains new fall sunlit from heaven	
	like the first dew fall on the first grass	
	praise for the sweetness of the wet garden	
	sprung in completeness where his feet pass	
	初下的雨水和來自天庭的陽光何等甜美，像新生草原上的第一	
	顆露珠。讚美那濕潤花園的甜美，上帝足跡所到之處萬物滋長	
	Mine is the sunlight. mine is the morning	
	born of the one light Eden saw play	
	praise with elation, praise every morning	
	God's re-creation of the new day	
	我就是陽光，我就是清晨，自伊甸園的一道微光中誕生	
	興高采烈的讚美，讚美每一個清晨，讚美上帝創造的新的一天	
*祝禱	Benediction	林哲陽牧師
殿樂	Postlude (移棺、會眾請起立)	蘇秋莉

願將一切感恩、讚美獻給愛我們的上帝，謝謝您的參與！

We praise the Lord our God, whose love surpasses all understanding, and give Him thanks for all that is provided to us. Blessings to all who have joined us today and thank you for coming.

*Please Stand

禮拜結束後，請由後方至地下室交誼廳用茶點，謝謝!!

After greeting the family, please join us in the basement, fellowship room, for a reception

欲前往 Pinelawn Cemetery 參加安葬禮拜者請於1pm 前出發

For all those heading to Pinelawn for the graveside service, please leave before 1PM.

2030 Wellwood Ave, Farmingdale, NY 11735

(631) 249-6100